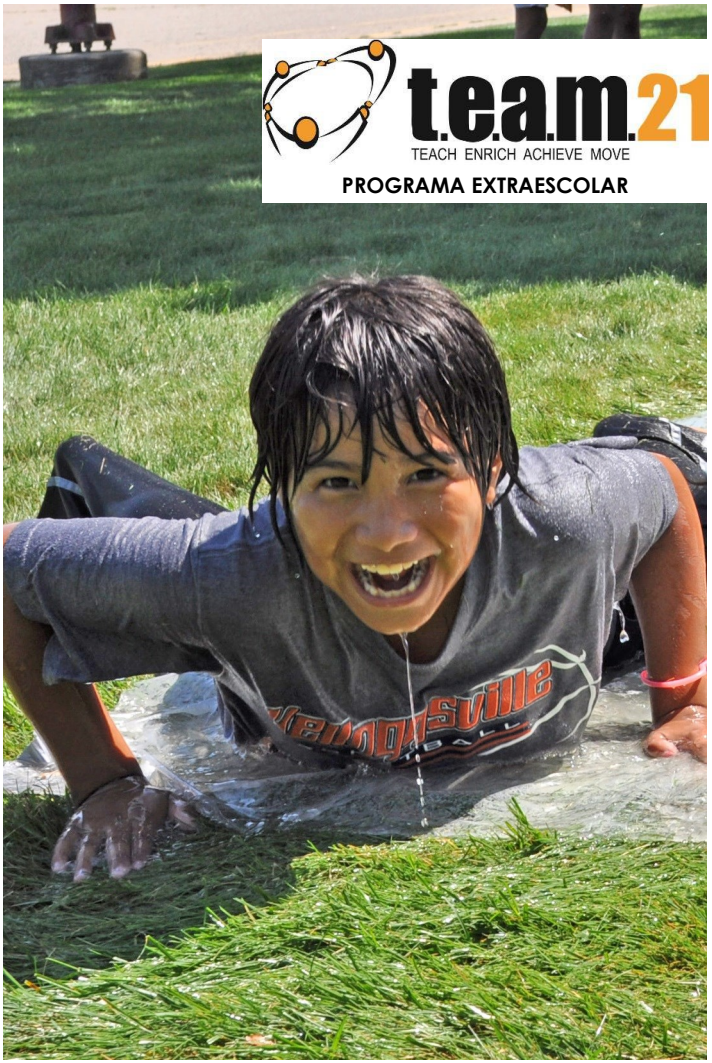

Manual de Padre/Tutor

BIENVENIDO A team21

Queridos Padres/Tutores:

Bienvenido al programa T.E.A.M. 21 . Este manual es diseñado para introducirle al programa, las políticas y los procedimientos del programa. Esperamos clarificar cualquier pregunta que usted tenga acerca de lo que su niño experimentará en nuestra programación.

Historia

Nuestro programa ha sido parte de la comunidad de Wyoming por varios años, desde el 2004. Somos una colaboración de la Ciudad de Wyoming y las escuelas públicas de Wyoming, Godfrey-Lee, Godwin Heights, y Kelloggsville.

Filosofía

El propósito de nuestro programa es proveer un ambiente seguro y comprensivo para promover el desarrollo académico, social, y emocional en los estudiantes. Esto logramos a través de una variedad de actividades, guiadas por el personal de T.E.A.M. 21, quienes sirven como mentores. Ejemplos de actividades en el programa incluyen ayuda académica, ayuda con las tareas, educación de carácter, servicio a la comunidad, horticultura, fotografía, viajes de estudio, kárate, y otras oportunidades para que los estudiantes aprendan nuevas habilidades, descubrir nuevas pasiones, y lograr nuevos éxitos.

Financiación

T.E.A.M. 21 es financiado principalmente por el programa federal 21st Century Community Learning Centers a través del Departamento de Educación de Michigan. Además, contribuyen mucho el Departamento de Parques de la Ciudad de Wyoming, y las escuelas publicas donde ofrecemos el programa.

Gracias por apoyar el programa T.E.A.M. 21, y esperamos tener a su niño con nosotros este año escolar.

-Personal de T.E.A.M. 21

ÍNDICE

SOLICITUD E INSCRIPCIÓN 4
ASISTENCIA..... 4
PERSONAL 4
EXPECTATIVAS DEL PADRE/TUTOR 5
OPORTUNIDADES PARA PARTICIPAR 5
OFERTAS DEL PROGRAMA..... 6
EJEMPLO DEL HORARIO DE VERANO 6
EJEMPLO DEL HORARIO EXTRAESCOLAR 7
DISCIPLINA 8
PERTENENCIAS Y ROPA DEL ESTUDIANTE 8
COSTO DEL PROGRAMA..... 8
TRANSPORTACIÓN..... 9
TIEMPO INCLEMENTE Y CANCELACIONES DEL PROGRAMA 10
MEDICAMENTOS..... 10
PLAN DEL CUIDADO DE LA SALUD 11
SERVICIO DE ALIMENTACIÓN 12-13
LICENCIA Y EL USO DE INSTALACIONES 13
INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROGRAMA 14-15
SOCIOS DEL PROGRAMA 16

Este manual ha sido diseñada como un compañero al manual de Padre/Estudiante proporcionado por la escuela de su niño/a. Las políticas y procedimientos de la escuela todavía aplican durante el programa T.E.A.M. 21.

SOLICITUD E INSCRIPCIÓN

Los padres que desean matricular a sus hijos en el programa T.E.A.M. 21 pueden recoger un Impreso de Solicitud en la oficina de la escuela, o se lo puede descargar del internet (www.wyomingmi.gov/team21). El impreso se puede entregar al personal de la oficina o directo al Coordinador del Sitio de T.E.A.M. 21. Frecuentemente los sitios de T.E.A.M. 21 operan a su capacidad máxima y en estos casos una lista de espera es establecida. La selección de estudiantes de esta lista de espera es decidida usando varia métodos, incluyendo marcas académicas y recomendaciones por el personal de la escuela. T.E.A.M. 21 opera durante el año escolar y en el verano, y los estudiantes se deben entregar una nueva Impreso de Solicitud al principio de cada de estos sesiones si desean participar, aunque hayan participado en la última sesión.

ASISTENCIA

Pedimos que los estudiantes que participan en T.E.A.M. 21 asistan diariamente, y asistencia regular es un requisito del programa para mantenerse matriculado. Salir del programa antes del término de las actividades se debe ser limitado, y cualquier ausencia planeado o predecible se debe comunicar al personal del programa con anticipación. Si un estudiantes que está frecuentemente ausente, llega tarde, o sale temprano, él arriesga ser despedido del programa al juicio del Director del Escuela o Coordinador del Sitio de T.E.A.M. 21. Ausencias que son excusadas de clases durante el día serán consideradas excusadas del programa extraescolar también. Se notificarán los padres si las ausencias de su hijo son excesivas. Si un estudiante es despedido del programa a causa de ausencias excesivas, se puede matricular otra vez con tal que el programa no esté a capacidad máxima, y según el juicio del personal de la escuela y del programa. Preguntas sobre este política se pueden dirigir al Coordinador del Sitio en la escuela donde asiste su hijo.

PERSONAL

Porque creemos que el desarrollo de relaciones sanos y positivos entre estudiantes y mentores es muy importante para que el programa tena éxito, T.E.A.M. 21 tiene un énfasis en el reclutamiento de personal. T.E.A.M. 21 emplea una persona por cada 12 estudiantes, como máximo, para asegurar la seguridad de cada estudiante y facilitar buena interacción entre el personal y los participantes. T.E.A.M. 21 recluta y contrata empleados que son muy calificados para servir como líderes de un grupo de juventud. Muchos de nuestros empleados tienen educación y/o experiencia en educación, recreación, sicología, salud de la comunidad, u otros campos similares.

Antes de iniciar su empleo, todo el personal se sujeta a un proceso de varias pruebas que revisa su historia criminal, saca los huellos de dedo, busca los nombres en listas de personas conocidas de abuso de niños o registrados como delincuentes sexuales. También los empleados tienen que pasar un examen médico, una prueba de narcóticos, y una prueba de tuberculosis.

EXPECTATIVAS DEL PADRE/TUTOR

Es crucial que el personal de T.E.A.M. 21 tenga información actualizada para ponerse en contacto con padres/tutores y que tenga números en caso de emergencia. También es importante que los padres notifiquen las personas de contacto alternativo en caso de emergencia para que ellos sepan que es posible que alguien los llame si los padres no están disponibles. Si usted o uno de las personas de contacto alternativo cambia de datos, por favor no se olvide notificar al Coordinador del Sitio. Tener este información nos ayuda asegurar la seguridad de su hijo, y permite que la comunicación en caso de incidente o enfermedad sea muy rápido.

Es una expectativa que los padres/tutores sean modelos a imitar mientras que estén próximo al programa T.E.A.M. 21. Específicamente, el uso de tabaco, narcóticos ilegales, alcohol, o lenguaje inadecuado es prohibido en las escuelas o cercado de actividades de T.E.A.M. 21.

Los padres/tutores que elegen recoger a su hijo del programa debe llegarse a tiempo, al término del las actividades. Todos los padres/tutores debe firmar un impreso al recoger su hijo por razones de seguridad. Si a un estudiante no se recoge al término de las actividades, el personal del programa pudiera llamar a la policía para asegurar que el estudiante llegue a su casa de manera segura.

OPORTUNIDADES PARA PARTICIPAR

T.E.A.M. 21 regularmente tiene oportunidades para participar para padres/tutores, familias, y miembros de la comunidad. El programa acepta a voluntarios regulares o de una sola vez. Hay un paquete breve de papeleo de voluntarios que debe ser completado, y un chequeo criminal de fondo que debe ser aprobado antes de que voluntarios puedan empezar a trabajar en el programa. Adicionalmente, el programa de T.E.A.M. 21 le da la bienvenida a la opinión y participación de los padres/tutores. Esperamos que usted comparta ideas y sugerencias con el Coordinador de Sitio en la escuela de su niño/a. De vez en cuando, T.E.A.M. 21 solicitarán su opinión por encuestas, grupos de enfoque, o por otros medios. Ojalá que tome esta oportunidad valiosa para ayudarnos servir mejor las necesidades de su niño/a, de su familia, y de la comunidad de Wyoming.

OFERTAS DEL PROGRAMA

Academias/Ayuda con Tareas—Cada día en el programa T.E.A.M. 21, a cada estudiante se le da tiempo para completar sus tareas con ayuda del personal o voluntarios. Los estudiantes que no se les asigna tareas o que han completado sus asignaciones deben ayudar a otros estudiantes, leer un libro, escribir en sus diarios, o jugar juegos enfocados académicamente.

Ejercicio Físico/Recreación Activa—Además del componente académico diario, los estudiantes también toman parte en actividades de ejercicio físico. Estas actividades suceden dentro y fuera de la escuela y puede incluir los deporte de grupo, club de correr/caminar, autodefensa, actividades que fomentan el juego cooperativo, y otras actividades que desarrollan y aumentan la salud.

Actividades de Enriquecimiento—Una experiencia completa es importante para el desarrollo social y emocional de los niños. Oportunidades académicas y ejercicio diario son cumplimentadas por actividades de enriquecimiento, centrándose en la educación de carácter, habilidades de vida, STEM, nutrición, horticultura, arte, tecnología y computación, música, drama, y mucho más.

Tiempo de Recreo / Tiempo Libre—A los estudiantes se les da una oportunidad de tomar parte en tiempo diario de recreo. Las actividades incluyen juegos de mesa, juego al aire libre, leer, o socializar con compañeros.

Excursiones—Estudiantes tendrán la oportunidad de participar en excursiones fuera de la escuela de vez en cuando. Estos viajes son planificados para fortalecer el aprendizaje y exploración que ocurre en las otras actividades. Permiso escrito es una requisito para participar en estos actividades.

EJEMPLO DEL HORARIO DE VERANO

	Lunes	**Martes**	**Miércoles**	**Jueves**
30 Minutos	Desayuno	Desayuno	Desayuno	Desayuno
2 1/2 Horas	Aprendizaje Académico	Aprendizaje Académico	Aprendizaje Académico	Aprendizaje Académico
1 Hora	Almuerzo/Recreo	Almuerzo/Recreo	Almuerzo/Recreo	Almuerzo/Recreo
2 1/2 Horas	Enriquecimiento / Recreación	Enriquecimiento / Recreación	Enriquecimiento / Recreación	Enriquecimiento / Recreación

El programa de verano opera 6.5 horas de lunes a jueves. El horario varia de escuela en escuela—por favor contacte a la escuela de su niño/a para más información.

EJEMPLO DEL HORARIO EXTRAESCOLAR—PRIMARIA

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
15 Minutos	Bocado /Recreo	Bocado /Recreo	Bocado /Recreo	Bocado /Recreo
45 Minutos	Académico/ Ayuda con Tareas	Académico /Ayuda con Tareas	Académico /Ayuda con Tareas	Académico /Ayuda con Tareas
45 Minutos	Ejercicio Físico/ Recreación	Ejercicio Físico/ Recreación	Ejercicio Físico/ Recreación	Ejercicio Físico / Recreación
45 Minutos	Nutrición / Horticulturas	Arte	Educación de Carácter	Computación / Tecnología
15 Minutes	Cena	Cena	Cena	Cena

EJEMPLO DEL HORARIO EXTRAESCOLAR—INTERMEDIA/SECUNDARIA

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday
15 Minutos	Bocado	Bocado	Bocado	Bocado
50 Minutos	Académico /Ayuda con Tareas	Académico /Ayuda con Tareas	Académico /Ayuda con Tareas	Académico /Ayuda con Tareas
35 Minutos	Tiempo Libre	Tiempo Libre	Tiempo Libre	Tiempo Libre
50 Minutos	Actividades Enriquecidas	Actividades Enriquecidas	Actividades Enriquecidas	Actividades Enriquecidas
15 Minutos	Cena	Cena	Cena	Cena

El programa extraescolar de T.E.A.M. 21 opera por 2.5 horas al día de lunes a jueves, empezando al término del día de escuela.

DISCIPLINA

Cada sitio del programa T.E.A.M. 21 tiene procedimientos establecidos de disciplina que está de acuerdo con las expectativas de la escuela, y han sido revisado por los administradores de las escuelas. Aunque los pasos de disciplina varían de sitio en sitio, cada procedimiento es basado en consecuencias lógicas por las elecciones pobres que hagan los estudiantes. Ejemplos de pasos que existen en el procedimiento de cada sitio incluyen lo siguiente: La advertencia verbal, el intermedio de actividades, suspensión del programa, y eliminación del programa. Contacte por favor al Coordinador de Sitio para más información sobre la póliza de disciplina para el programa de T.E.A.M. 21 en la escuela de su niño/a. La participación en el programa de T.E.A.M. 21 es un privilegio. T.E.A.M. 21 reserva el derecho, junto con el personal de la escuela, de remover a estudiantes del programa por conducta y decisiones de carácter pobre que comprometan la seguridad y el bienestar de ellos mismos o de otros estudiantes que están en el programa o a cualquier miembro del personal. **Nota: Este manual ha sido diseñado como un compañero al manual de Padre/Estudiante proporcionado por la escuela de su niño/a. La póliza de la escuela y procedimientos todavía son aplicables durante el programa de T.E.A.M. 21.

PERTENENCIAS Y ROPA DEL ESTUDIANTE

Los estudiantes que asisten al programa T.E.A.M. 21 deben estar vestidos apropiadamente para participar en actividades físicas y juegos activos. Es especialmente crítico que los estudiantes lleven calzado y ropa convenientes para correr y ser activo. Adicionalmente, es importante que los estudiantes estén vestidos apropiadamente para el tiempo. Cuando es posible, las actividades de ejercicio y recreo se llevarán acabo afuera. Los estudiantes no saldrán afuera en días cuando el tiempo no lo permite durante el día escolar, al menos que el tiempo haya mejorado bastante. El programa T.E.A.M. 21 no se hace responsable de artículos personales ni ropa perdida o rota. En los programas primarias e intermedios no se permite el uso de artículos electrónicos, inclusivo jugadores MP3, teléfonos celulares, juegos portátiles. Estos artículos son permitidos en los programas de secundaria sólo en tiempos designados. Vea por favor al Coordinador de Sitio en la escuela secundaria de su niño para más información. En todos los sitios, el personal seguirá la póliza de la escuela en relación a la eliminación o la confiscación de tales artículos.

COSTO DEL PROGRAMA

El programa T.E.A.M. 21 opera sin costo ninguno a las familias. Este es posible debido a la beca "21st Century Learning Center (21st CCLC)" a través del Departamento de Educación del Estado de Michigan, también con apoyo significante de servicios donados por la Ciudad de Wyoming, y los distritos escolares de Wyoming, Godwin Heights, Kelloggssville, y Godfrey-Lee.

TRANSPORTACIÓN

Los padres/tutores eligen el medio de transportación diaria que se utilizará el estudiante después del programa. Cualquier cambio se debe comunicar de manera escrita al personal del programa. **Se debe tener en cuenta que todos los cambios surtirán efecto en el lunes siguiente del programa.**

AUTOBÚS

Estudiantes pueden subirse en el bus si califican para transportación después de clases regulares. Los estudiantes que son transportados en el autobús serán dejados en las paradas predeterminadas por la comunidad de la escuela. Transportación en autobús es un privilegio y los estudiantes pueden ser removidos de la lista de autobús por conducta inadecuada.

RECOGER

Los padres u otras personas autorizadas en el Impreso de Solicitud pueden recoger al estudiante del programa. El padre/tutor u otra persona autorizada debe entrar la escuela, presentar una identificación válida con su fotografía, y firmar un impreso para recogerlo. Los niños no se les permitirá salir con NINGUNA persona que no está autorizada anteriormente por el padre/tutor, sin embargo, ambos padres tienen derecho de recoger su niño menos que haya un mandado judicial que le prohíba a uno de ellos. Para agregar o quitar a una persona de la lista autorizada, el padre/tutor debe comunicar el cambio de manera escrita al Coordinador de Sitio.

CAMINAR

Durante el año escolar, a los alumnos de primaria NO se les permite salir caminando del programa T.E.A.M. 21 a menos que sea acompañado de un hermano mayor o un adulto autorizado en el Impreso de Solicitud. A los estudiantes de intermedia y secundaria se les permite salir caminando durante el año escolar, con tal de que esta preferencia sea marcada en el Impreso de Solicitud. Cualquier estudiante del programa del verano, sin importar la edad, es permitido salir caminando si su aplicación indica esta preferencia.

Por razones de seguridad, es crucial que el padre/tutor sepa la hora aproximada cuando su niño/a llegará a la casa si ellos no recogen a su hijo/a del programa. Cualquier preocupación o emergencia se deben ser dirigidas al Coordinador del Sitio . Vea por favor páginas 14-15 para los datos de contacto.

TIEMPO INCLEMENTE Y CANCELACIONES DEL PROGRAMA

TIEMPO INCLEMENTE

Los procedimientos en caso de tiempo inclemente son practicados periódicamente durante el año para que los estudiantes del programa T.E.A.M. 21 comprendan lo que se espera de ellos durante una situación de emergencia. En caso de un aviso de tornado o advertencia de tormenta, los estudiantes se quedarán en el programa de T.E.A.M. 21 y serán despedidos a la hora regular de conclusión. Si una advertencia de tornado es publicada, los estudiantes y el personal se quedarán con el programa de T.E.A.M. 21 hasta que un anuncio de "todo claro" se declare. Todos los estudiantes y el personal se refugiarán en las áreas designadas. Incluso en un caso de tiempo inclemente, los padres u otro adulto autorizado que vienen a recoger a sus niños tienen que firmar un impreso antes de que salgan.

CANCELACIÓN DEL PROGRAMA

T.E.A.M. 21 no operará regularmente los viernes, los días de media jornada, durante los días de fiesta observados por la escuela, ni los días que el distrito o la escuela este cerrada (incluyendo días de nieve, apagones de luz, etc.).

MEDICAMENTOS

Cuándo sea necesario, al personal de T.E.A.M. 21 se le permite administrar medicina de receta medica a estudiantes que toman parte en el programa extraescolar y programa de verano. Las pautas siguientes deben seguirse antes de que la medicina se administre:

1. El padre/tutor es responsable de completar y someter una forma de Autorización de Medicina, proporcionado por la El Departamento de Parques y Recreación de la Cuidad de Wyoming, por cada medicina. La firma del padre/tutor es requerida para la administración de todas medicinas incluso si hay papeleo completado para administrar medicina durante el día escolar.

2. El padre/tutor es responsable de la entrega segura de la medicina a la oficina apropiada del programa T.E.A.M. 21. La medicina debe estar en su embace original y debe tener la etiqueta de farmacia que indica el nombre del médico, el nombre de niño/a, las instrucciones, el nombre y la fuerza de la medicina. Los niños no son permitidos traer ni llevar medicina a casa a menos que sea indicado por el médico.

3. El padre/tutor es responsable de informar al Coordinador de Sitio de cualquier cambio en la medicina del niño/a y proporcionar una nueva receta y forma de Autorización de Medicina. El padre/tutor es responsable de proporcionar las dosis correctas de medicina. El personal de T.E.A.M. 21 no puede partir tabletas. El personal de T.E.A.M. 21 no puede administrar pueden administrar medicina sin receta de cualquier tipo.

PLAN DEL CUIDADO DE LA SALUD

T.E.A.M. 21 toma todas las precauciones apropiadas para asegurar que los estudiantes y el personal practiquen los pasos necesarios para mantenerse sanos y seguros durante y fuera del programa.

Lavarse las Manos: Para asegurar un ambiente seguro y sano, se pidan a los estudiantes que se laven las manos regularmente, incluyendo antes de que coman o trabajen con comida, y después de que usen el baño o participen en una actividad con materiales de arte, etc.

Salas/Espacios del Programa: El personal de T.E.A.M. 21 trabajará para asegurar que los espacios que se usan para actividades son limpios y libres de peligros. Esto incluye la limpieza de las mesas antes y después de comer, revisar equipos antes de uso, y guardar a los niños fuera de un área donde existe equipos rotos u otros peligros.

Primeros Auxilios: Si un estudiante sostiene un daño en el programa y se necesita primeros auxilios, es posible que el personal de T.E.A.M. 21 administrará este cuidado, incluyendo la aplicación de vendajes, hielo, etc. En este caso, un empleado de T.E.A.M. 21 contactará al padre para informarle de incidente. Los empleados de T.E.A.M. 21 son entrenados en como manejar los fluidos corporales y si esto fuera necesario, ellos actuarían conforme a los procedimientos de la escuela. Al mínimo, tres empleados en cada sitio son entrenados en primeros auxilios y resucitación cardiopulmonar.

Condiciones Comunicables: Se debe informar al Coordinador del Sitio si un estudiante, voluntario, u otro miembro del personal está ausente con una condición comunicable para que los precauciones y notificaciones se puedan ocurrir. En un caso así, el personal notificará a los padres/ tutores de todos los estudiantes en el programa y asegurará que todos los espacios y materiales utilizados por el programa sean lavados y sanitados antes de uso. El individuo infectado debe recuperarse completamente antes de volver al programa. En algunos casos, una nota de un médico será necesario para que el individuo pueda volver al programa.

Avisos a los Padres: En caso de un accidente, herida, o incidente que incluye a un estudiante, el personal de T.E.A.M. 21 contactará al padre/tutor o persona alternativo de contacto para informarle de la condición del estudiante, y también para pedir asistencia si es necesario que el estudiante se recoja del programa. Condiciones que resultará en contactar a un padre incluyen fiebre, vomitar, tos profundo, sarpullido, piojos, u otra condición comunicable o herida grave.

Véase al documento Plan de Cuidado de la Salud en el sitio de T.E.A.M. 21 donde asiste su niño para mas información.

SERVICIO DE ALIMENTACIÓN

Programa de Alimento del Cuidado del Niño y Adulto

Donde Comer Sano Llega a ser un Hábito

Êste centro de cuidado de niños participa en el Programa de Cuidado Alimenticio de Niños y Adultos (CACFP), es un programa del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés). CACFP provee un reembolso a los centros de cuidado de niños por las comidas nutritivas que se sirven y que ayudan a los niños a desarrollar buenos hábitos alimenticios. CACFP es administrado por el Departamento de Educación de Michigan.

Por medio del Programa del Cuidado Alimenticio de Niños y Adultos puede estar seguro que su niño esta recibiendo comidas nutritivas, y desarrollando buenos hábitos de comida. La nutrición apropiada es muy importante durante los primeros años, pues disminuye los problemas de salud y aprendizaje.

Como participante en el programa de CACFP, el centro de cuidado de niños recibirá un reembolso por servir comidas y meriendas nutritivas. Las comidas y meriendas que se sirven deberán seguir los patrones requeridos por USDA para las comidas servidas que se mencionan a continuación.

DESAYUNO	ALMUERZO y CENA	MERIENDA (sirva 2 de los cuatro grupos de comida)
Leche Jugo ó Fruta ó Verdura Cereales/Pan	Leche 2 porciones de Fruta/Verdura Cereales/Pan Carne o substituto de carne	Leche Jugo ó Fruta ó Verdura Cereales/Pan Carne ó substituto de carne

Niños menores de un año: Las comidas en el patrón de comidas para infantes varía dependiendo de la edad del infante. Si su niño tiene menos de un año de edad, por favor pida a su cuidadora el menú de comidas para infantes.

El Departamento de Educación de Michigan (MDE por sus siglas en inglés) requiere verificar la matrícula, asistencia y las comidas/meriendas que son típicamente consumidas por los niños mientras están en el centro de cuidado. El personal del Departamento de Educación de Michigan (MDE) puede que lo contacte acerca de la participación de su niño en nuestro centro de cuidado.

Si tiene alguna pregunta sobre el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niño y Adultos, por favor pongase en contacto con: T.E.A.M. 21 o con el Programa de Alimento del Cuidado del Niño y Adulto, el Departamento de Educación de Michigan, P.O. Box 30008, Lansing, Michigan 48909, (517) 373-7391.

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (por sus siglas en inglés "USDA") prohíbe la discriminación contra sus clientes, empleados y solicitantes de empleo por raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, sexo, identidad de género, religión, represalias y, según corresponda, convicciones políticas, estado civil, estado familiar o paternal, orientación sexual, o si los ingresos de una persona provienen en su totalidad o en parte de un programa de asistencia pública, o información genética protegida de empleo o de cualquier programa o actividad realizada o financiada por el Departamento. (No todos los criterios prohibidos se aplicarán a todos los programas y/o actividades laborales).

Si desea presentar una queja por discriminación del programa de Derechos Civiles, complete el USDA Program Discrimination Complaint Form (formulario de quejas por discriminación del programa del USDA), que puede encontrar en internet en http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, o en cualquier oficina del USDA, o llame al (866) 632-9992 para solicitar el formulario. También puede escribir una carta con toda la información solicitada en el formulario. Envíenos su formulario de queja completo o carta por correo postal a U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication,1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, por fax al (202) 690-7442 o por correo electrónico a program.intake@usda.gov.

Las personas sordas, con dificultades auditivas, o con discapacidad del habla pueden contactar al USDA por medio del Federal Relay Service (Servicio federal de transmisión) al (800) 877-8339 o (800) 845-6136 (en español).El USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

SERVICIO DE ALIMENTACIÓN (Continuado)

A causa de que T.E.A.M. 21 da énfasis a la salud y el bienestar, el alimento que es servido diariamente durante el programa es nutritivo y bien equilibrado. En el programa extraescolar, una cena ligera es servida a todos los estudiantes en asistencia. Durante el programa del verano, el desayuno y el almuerzo son proporcionados. Todas las comidas son proporcionadas sin ningún costo a las familias.

Además de éstas comidas diarias, T.E.A.M. 21 ocasionalmente tienen alimento y meriendas como parte de celebraciones del programa y acontecimientos. A veces, el alimento también es servido como el resultado de una actividad de cocina u horneada. Debido a la naturaleza especial de estas actividades y acontecimientos, parte del alimento servido será alimento más tradicional (bizcocho, galletas, pasteles, pizza, etc.).

Si usted tiene preguntas o preocupaciones acerca de o las comidas diarias o los alimentos especiales servidos en T.E.A.M. 21, por favor comuníquese con el Coordinador de Sitio en la escuela de su niño/a. Si su niño/a tiene cualquier alergias de alimento, por favor asegúrese de documentar esta información en el Impreso de Solicitud para el programa de T.E.A.M. 21.

LICENCIA Y EL USO DE INSTALACIONES

T.E.A.M. 21 está licenciado por la Oficina de Licencias para el Cuidado de Niños y Adultos . El programa opera sólo en salones y otros espacios inspeccionados y licenciados. A causa de las regulaciones de licenciar, hay muchos estándares de seguridad y salud que el programa T.E.A.M. 21 debe seguir. El código de la Oficina de Licencias para el Cuidado de Niños y Adultos del Estado de Michigan nos requieren notificarles que los centros de cuidado que operan en edificios escolares, como el programa T.E.A.M. 21, utilizará equipos de los parques escolares para sus actividades. Es posible que estos equipos no cumplan las reglas escritas en el la Guía de Seguridad de Parques Publicas, PUB N. 325

Cada sitio es obligado a hacer disponible un cuaderno de licencia, el cual contiene todos los reportes de inspección e investigación especial, y cualquier plan correctivo resultado desde el 28 de Mayo de 2010. Este cuaderno es disponible a los padres durante las horas de operación del programa. Además, reportes de inspección e investigación especial del los últimos dos años son disponibles en la página **www.michigan.gov/michildcare.**

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROGRAMA

WYOMING PUBLIC SCHOOLS

Gladiola Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator - (616) 325-6375
School Office – 616-530-7596

Oriole Park Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator - (616) 307-7336
School Office - 616-530-7558

Parkview Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 893-3556
School Office – (616) 530-7572

West Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 893-3620
School Office – (616) 530-7533

Wyoming Intermediate
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 293-0718
School Office – (616) 530-7540

Wyoming Junior High
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 293-0659
School Office – (616) 530-7590

GODFREY-LEE PUBLIC SCHOOLS

Godfrey-Lee Early Childhood Center (ECC)
T.E.A.M. 21 Site Coordinator - (616) 438-5885
School Office – 616-452-8703

Godfrey Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator - (616) 438-5866
School Office - 616-243-0533

Lee Middle
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 292-4136
School Office – (616) 452-3296

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROGRAMA

GODWIN HEIGHTS PUBLIC SCHOOLS

Godwin Heights Middle
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 292-4111
School Office – 616-252-2070

North Godwin Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 490-8363
School Office – 616-252-2010

West Godwin Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 443-2439
School Office – 616-252-2030

KELLOGGSVILLE PUBLIC SCHOOLS

Kelloggsville Middle
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 292-4211
School Office – (616) 532-1575

Southeast Kellloggsville Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 430-6183
School Office – 616-532-1590

West Kelloggsville Elementary
T.E.A.M. 21 Site Coordinator – (616) 430-8564
School Office – 616-532-1595

Para un horario del programa, favor de llamar al Coordinador del Sitio de T.E.A.M. 21 o visita al www.wyomingmi.gov/team21 para obtener mas información.

AFTER-SCHOOL and SUMMER PROGRAM

SOCIOS DEL PROGRAMA

T.E.A.M. 21 es una asociación entre el Departamento de Parques y Recreación de la Cuidad de Wyoming, las Escuelas Públicas de Wyoming, las Escuelas Públicas de Godfrey-Lee, las Escuelas Públicas de Godwin Heights, y las Escuelas Públicas de Kelloggsville.

Estos materiales se desarrollan con una beca de 21 CCLC obtenido del Departamento de Educación de Michigan.